

LanoTM
fe1



PL

Robot planetarny z blenderem i maszynką do mięsa
Model: MPL-001K

EN

Kitchen machine with blender and meat mincer
Model: MPL-001K

CS

Planetární robot s mixérem a mlýnkem na maso
Model: MPL-001K

SK

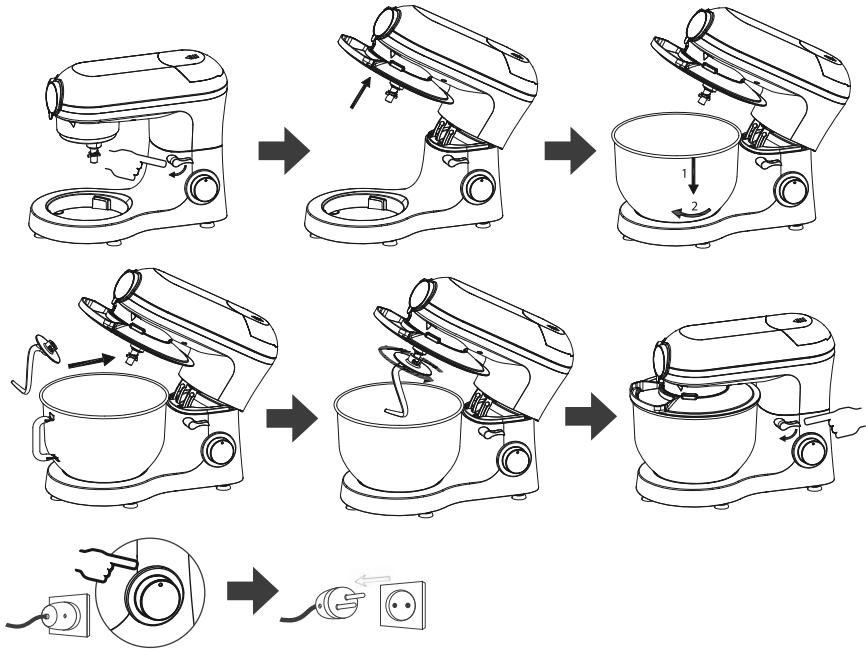
Planetárny robot s mixérom a mlynčekom na mäso
Model: MPL-001K

RU

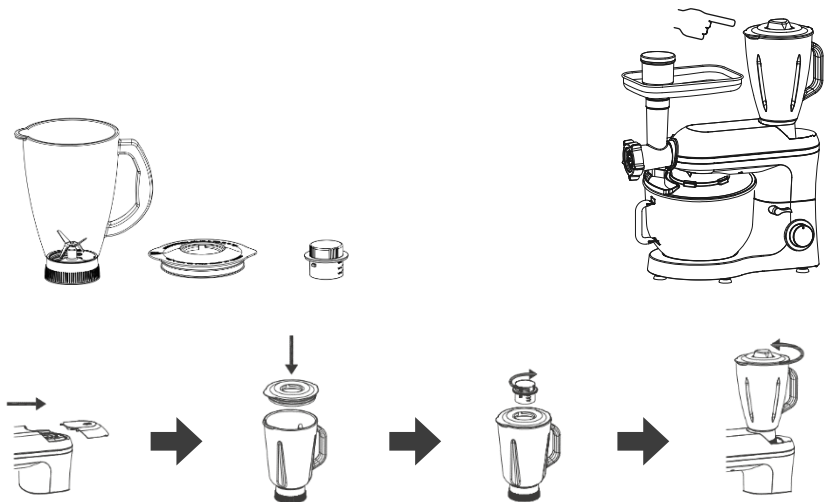
Планетарный робот с блендером и мясорубкой
Modell: MPL-001K

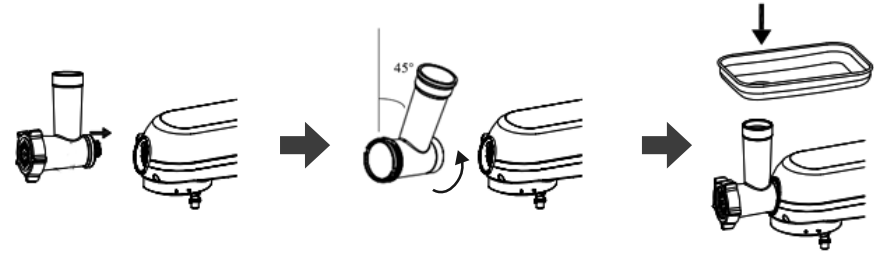
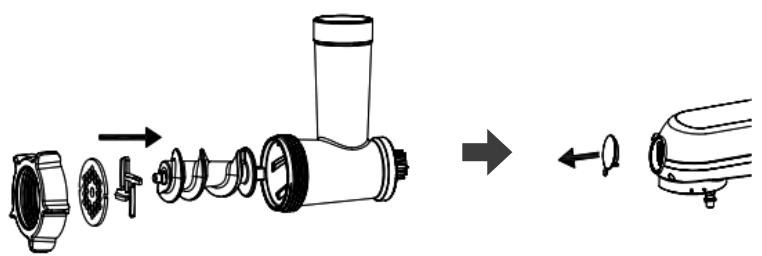
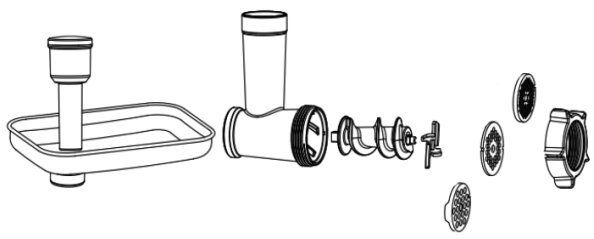


2



3





UWAGA:

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzem

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.

2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający

3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń

4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.

5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.

Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.

6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją

OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanej z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem

7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.

8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.

9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.

10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

11 – Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia

12 – Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwyatanie tylko za rączkę/uchwyty

13 – Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.

- 14 – Nie wolno używać urządzenia w piekarnikach, na kuchenkach gazowych czy elektrycznych lub innych źródłach ciepła.
- 15 – Urządzenie powinno być napełniane zawsze w zakresie „Min” i „Max” zaznaczonym na wskaźniku wody.
- 16 – Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp.
- 17 – Nigdy nie łap za końcówki miksujące czy wirujące ostrza gdy urządzenie jest podłączone do gniazda zasilającego.
- 18 – Końcówki miksujące czy ostrza wirujące obracają się z dużą prędkością i mogą uszkodzić ciało.
- 19 – PRZED odłączeniem końcówek miksujących lub elementów z wirującymi ostrzami od urządzenia ZAWSZE wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego.
- 20 – Gdy używasz urządzenia z końcówkami miksującymi lub wirującymi ostrzami zachowaj SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ by długie włosy nie wkręciły się.
- 21 – **UWAGA: Zachowaj szczególną ostrożność przy ostrych ostrzach podczas obsługi, napełniania, opróżniania oraz czyszczenia. Ostrza mogą uszkodzić skórę i ciało.**
- 22 – Zawsze przed zmianą akcesoriów, rodzaju dzbanka, lub butelki, zakładaniem i zdejmowaniem końcówek miksujących wyłącz urządzenie i odłącz od gniazda zasilającego.
- 23 – Zachowaj szczególną ostrożność przy wlewaniu i wylewaniu gorących płynów.
- 24 – UWAGA: maksymalna temperatura miksowanych produktów nie może przekraczać 70 °C
- 25 – UWAGA Nie zanurzaj części silnikowej w żadnych płynach by uniknąć porażenia prądem
- 26 – **Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.**

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
2. Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
3. Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
4. Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
5. W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
6. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
7. Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
8. Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
9. Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
10. Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
11. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.
12. Uwaga: Nie zanurzaj części silnikowej w żadnych płynach by uniknąć porażenia prądem
13. Uwaga: Części silnikowej NIE wolno myć w zmywarce.
14. Uwaga: maksymalny czas pracy ciągłej nie może przekraczać 3 min. Po 5 razach pracy należy zrobić 15 min. przerwy.
15. **Uwaga: w urządzeniu NIE wolno miksować dużych części twardych przedmiotów, kości,, ścięgien, mrożonych produktów, i twardych artykułów.**

I. OPIS URZĄDZENIA

Rysunek nr.1

1 – Baza z silnikiem / 2 – Pokrętko włącznika – regulacja obrotów / 3 – Przycisk blokady ramienia / 4 – Misa stalowa / 5 – Trzpień do mocowania mieszadeł / 6 – Przykrywka misy / 7–Mieszadła / 8 – Pokrywka gniazda do mocowania blendera / 9 – Gniazdo mocowania blendera/ 10 – Pokrywka gniazda mocowania maszynki do mięsa / 11 – gniazdo mocowania maszynki do mięsa / 12– Dzbanek blendera / 13 – Korpus maszynki do mięsa / 14 – Ślimak / 15 – Siłka / 16 – Nóż maszynki do mięsa / 17 – Nakrętka głowicy / 18 – Tacka podajnika/ 19 – Popychacz/ 20 – Podstawki anty poślizgowe / 21 – Wtyczka zasilająca

II. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- a) Usuń wszelkie elementy opakowania
- b) Uwaga na elementach metalowych urządzenia może znajdować się mało widoczna folia ochronna którą też NALEŻY usunąć
- c) Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
- d) Umyj wszystkie elementy które mają kontakt z żywnością ponieważ mogą się na nich znajdować zabrudzenia produkcyjne.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku grzewzenia się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

III. OBSŁUGA

Miksowanie / Ubijanie piany / Wyrabianie ciasta (Rysunek 2)

Uwaga: zachowaj szczególną ostrożność w czasie korzystania, napełniania, opróżniania oraz czyszczenia urządzenia. Nóż, Noże, Tarki są bardzo ostre i mogą spowodować uszkodzenie ciała.

Uwaga: mikser działa tylko kiedy pokrywa osłaniająca gniazdo mocowania blendera jest zamknięta (rysunek 1, pozycja 8).

Max pojemność	Max czas pracy	Przerwa
Mikser	15 min	15 min
Blender	3 min	5 min
Maszynka do mięsa	3 min	5 min

- 1 – Przyciśnij blokadę ramienia i podnieś ramię Robota do góry
- 2 – Pokrywkę misy zamontuj w głowicy miksującej;
- 3 – Przygotuj odpowiednią końcówkę.
- 4 – Wciśnij wybraną końcówkę na trzpień i przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 5 – Wstaw mięso do podstawy i przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara by zablokować.
- 6 – Przygotowane produkty umieść w misie.
- 7 – Opuść ramię miksera wciskając przycisk blokady.
- 8 – Ustaw żadaną prędkość pracy.
- 9 – Po zakończeniu miksowania wyłącz urządzenie przestawiając pokrętko w pozycję zero a następnie odłącz wtyczkę z kontaktu.

Blender (Rysunek 3)

- 1 – Zdejmij pokrywkę gniazda blendera.
- 2 – Umieść dzbanek blendera w gnieździe a następnie przekręć w kierunku przeciwnym z ruchem wskazówek zegara by zablokować.
- 3 – Umieść produkty w dzbanku taką ilość by nie przekroczyła ona maksymalnego wskazania.
- 4 – Zainstaluj pokrywkę a następnie wybierz żadaną prędkość miksowania.
- 5 – Po zakończeniu miksowania wyłącz urządzenie przestawiając pokrętko w pozycję zero a następnie odłącz wtyczkę z kontaktu.

Maszynka do mięsa (Rysunek 4)
















- 1 – Zainstaluj wszystkie elementy mielące w korpusie maszynki wybierając odpowiednią opcję sitka.
- 2 – Zdejmij pokrywkę gniazda mocowania maszynki do mięsa.
- 3 – Wciśnij korpus w gniazdo mocowania a następnie przekręć do góry (odwrotnie do ruchu wskazówek zegara) by zablokować.
- 4 – Nałóż tackę podajnika.
- 5 – Włącz urządzenie a przygotowane wcześniej produkty wyłóż na tackę i przy pomocy popychacza wprowadzaj do otworu podajnika.
- 6 – Po zakończeniu miksowania wyłącz urządzenie przestawiając pokrętko w pozycję zero a następnie odłącz wtyczkę z kontaktu.

IV. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem zawsze wyłącz urządzenie i odłącz od gniazda zasilającego.

Tylko niektóre części można myć w zmywarce.

1. Przed umyciem wszystkie części powinny być oddzielone.
2. Należy je czyścić zgodnie z poniższą tabelą.
3. W przypadku mycia części pod bieżącą wodą NIE powinna przekraczać 70°C.
4. W przypadku mycia części które można myć jedynie wilgotną szmatką NIE wolno używać żadnych agresywnych środków chemicznych lub środków ściernych.
5. Część bazową z silnikiem można myć TYLKO wilgotną szmatką NIE używając żadnych agresywnych środków chemicznych i ściernych.
6. Części które można myć w zmywarce mogą być myte za pomocą programu w którym temperatura wody NIE przekracza 70°C.
7. Po myciu wszystkie części należy dobrze wysuszyć.

											
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓			✓							✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

V. DANE TECHNICZNE

Model: MPL-001K

Napięcie znamionowe: AC 220-240V 50-60Hz

Moc maksymalna: 1300 W

Poziom hałasu: 70 dB

Max. Czas pracy: 15 min.

Max temperatura płynów: 70°C

Max temperatura produktów 70°C

Instructions for use

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.

2 – Expand and straighten the power cord before use.

3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.

4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.

5 – Before first use, remove all packing elements.

Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.

6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision

7 – Do not leave the appliance unattended during operation.

8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.

9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.

10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.

11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.

12 – Remember that some parts of the device and housing get very hot during operation. Be cautious and do not touch them – you can get burned. Only device handle is made from thermally insulating materials. Therefore, hold the device by the handle(s) as long as it is hot

13 – Use the device on dry and stable surface only.

14 – Do not use the device in ovens, gas or electric cookers or other heat sources.

15 – The water level in the device should always be between “Min.” and “Max.”

16 – Ensure adequate space around and above the device when using it. The device must not touch any flammable objects such as trimmings, paper towels, curtains, clothes during operation.

17 – Never grab the mixing attachments or rotating knives when the device is plugged into a power socket.

- 18 – The mixing attachments and rotating knives rotate at a high speed and may cause injury.
- 19 – ALWAYS unplug the device BEFORE detaching mixing attachments or parts with rotating knives.
- 20 – When using the device with mixing attachments or rotating knives PAY SPECIAL ATTENTION to keep long hair from becoming entangled.
- 21 – **CAUTION: Use special caution while using, filling, emptying and cleaning the appliance due to the sharp blades. The blades may cause injuries.**
- 22 – Before changing accessories, the jug or the bottle, attaching and removing mixing attachments, always switch off the appliance and disconnect it from the power socket.
- 23 – Take special care when handling hot liquids.
- 24 – NOTE: The maximum temperature of the products used can not exceed 70°C
- 25 – WARNING Do not immerse the power unit in any liquid to avoid electric shock
- 26 – **The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.**

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

- 1 – Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- 2 – Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- 3 – Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- 4 – Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- 5 – In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- 6 – Never handle or operate the appliance with wet hands.
- 7 – If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- 8 – Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.
- 9 – Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.
- 10 – Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
- 11 – Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.
- 12 – WARNING Do not immerse the power unit in any liquid to avoid electric shock
- 13 – Note: The power unit must NOT be washed in the dishwasher.
- 14 – Note: The maximum continuous operation time can not exceed 3 min. After 5 operation cycles, you need to do 15 min. break.
- 15 – Note: DO NOT mix large parts of hard products, bones, tendons, frozen products.

Instructions for use

DESCRIPTION:

Figure 1

1 – Body with the power unit / 2- Control knob – rotation regulation / 3-Head release button / 4-Steel bowl / 5 –Bowl tool socket / 6- Bowl cover / 7-Mixer paddles / 8- Blender outlet cover / 9 – Blender outlet/ 10- Meat mincer outlet cover / 11-Meat mincer outlet / 12- Blender jug / 13- Meat mincer body / 14 – Fed screw / 15- Mincer plates / 16- Mincer knife / 17- Ring collar / 18- Feeder tray/ 19- Pusher/ 20- Anti-slip stands / 21- Power plug

II. BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging components
- Note! Metal parts may be covered with hardly visible protecting film. It MUST be removed
- Unwind and straighten the power cord
- Wash all parts that come into contact with food as there may be production residues on it.

Note: There may be a small amount of smoke or odour during the first time you use the toaster but this is normal since some heating elements might have been covered with grease. Don't worry, it will disappear after some time.

III. OPERATION

Mixing / Whisking / Dough kneading (Figure: 2)

Caution: use special caution while using, filling, emptying and cleaning the appliance. The knives and graters are very sharp and may cause injuries.

Note: The blender only works when the lid covering the blender mounting socket is closed (picture 1, item 8).

Max Capacity	Max. operation time	break
Mixer	15 min	15 min
Blender	3 min	5 min
Meat Mincer	3 min	5 min

- Press the head release button and lift the head
- Place the bowl cover on the mixing head:
- Prepare the right mixing paddle
- Insert the selected paddle in the socket and turn counter-clockwise
- Place the bowl on the base and turn it clockwise to lock it
- Put the prepared products in the bowl
- Lower the mixer head by pressing the release button
- Set the desired work speed
- After use, turn the appliance off by turning the knob to the zero position and then disconnect the plug from the socket

Blender (Figure: 3)

- 1 – Remove the blender outlet cover
- 2 – Place the blender jug in the outlet and then turn counter-clockwise to lock it
- 3 – Place the products in a jug so that it does not exceed the maximum volume mark
- 4 – Put the cover and then select the desired mixing speed
- 5 – After use, turn the appliance off by turning the knob to the zero position and then disconnect the plug from the socket

Meat mincer (Figure: 4)















- 1 – Install all mincing parts on the machine body selecting the appropriate mincer plate
- 2 – Remove the mincer outlet cover
- 3 – Insert the body into the mounting outlet and then turn it upwards (counter-clockwise) to lock it
- 4 – Attach the feeder tray
- 5 – Switch the appliance on and put previously prepared products on the tray and use the pusher to introduce the products into the feeder inlet
- 6 – After use, turn the appliance off by turning the knob to the zero position and then disconnect the plug from the socket.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off the appliance and unplug it from the power outlet before cleaning

Only some parts can be washed in the dishwasher.

1. Before washing, all parts should be disassembled.
2. Clean the parts in accordance with Table.
3. When washing the parts under running water, it should NOT exceed 70°C.
4. When washing the parts that can only be washed with a damp cloth, DO NOT use aggressive chemicals or abrasive cleaners.
5. The power unit can be washed ONLY with a damp cloth, WITHOUT using any aggressive chemicals and abrasive agents.
6. Parts that can be washed in the dishwasher can be washed using a program in which the water temperature does NOT exceed 70°C.
7. After washing, all parts should be well dried.

											
 Running water		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
 Dishwasher		✓			✓						✓
 Damp cloth	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Instructions for use

V. TECHNICAL DATA

Model: MPL-001K

Rated voltage: AC 220-240V 50-60Hz

Max. power: 1300 W

Noise level: 70 dB

Max. operation time 15 min.

Max. liquids temperature 70°C

Max. products temperature 70°C

POZOR!

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

Pozor! Před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - přečtete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC - je střídavý proud a DC - stejnosměrný proud.

2 – Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.

3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.

4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.

5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.

Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.

6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.

UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem

7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.

8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.

9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.

10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.

11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.

12 – Pamatujte, že některé části přístroje a krytu se během provozu ohřívají, proto buďte velmi opatrní a nedotýkejte se jich - mohli byste se popálit. Pouze rukojeť/ucha jsou vyrobeny z materiálu, který se nezahřívá. Proto je doporučeno dotýkat se až do vychladnutí přístroje pouze rukojetí/uch.

13 – Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.

14 – Nepoužívejte přístroj v troubě, na plynovém či elektrickém sporáku nebo jiných zdrojích tepla.

15 – Hladina vody se musí nacházet vždy mezi značkami MIN. a MAX.

16 – Během provozu přístroje musí být vždy zajištěn dostatečný prostor nad přístrojem a kolem něj. Přístroj se během provozu nesmí dotýkat žádných hořlavých předmětů, jako jsou: dekorace, papírové ručníky, záclony, oblečení apod.

17 – Nikdy se nedotýkejte mixovacích koncovek ani rotujících nožů, pokud je spotřebič připojený k napájecí zásuvce.

- 18 – Mixovací koncovky nebo rotující nože se otáčejí s velkou rychlostí a mohou způsobit úraz.
- 19 – PŘED odpojením od spotřebiče mixovacích koncovek nebo dílů s rotujícími noži VŽDY vytáhněte zástrčku ze zásuvky napájení.
- 20 – Pokud používáte spotřebiče s mixovacími koncovkami nebo rotujícími noži vždy věnujte ZVÝŠENOU POZORNOST tomu, aby se do nich nenamotaly dlouhé vlasy.
- 21 – **UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci, plnění, vyprazdňování a čištění dávejte obzvlášť pozor na ostří. Ostří mohou poškodit kůži a tělo.**
- 22 – vždy před výměnou příslušenství, typu džbán nebo nádoba, vkládáním nebo vyjmováním míchacích koncovek vypněte zařízení a odpojte ze zásuvky.
- 23 – Buďte zvlášť opatrní při nalévání a vylévání horkých kapalin.
- 24 – UPOZORNĚNÍ: maximální teplota mixovaných výrobků nesmí překročit 70 ° C
- 25 – UPOZORNĚNÍ Neponořujte motorovou jednotku do tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem
- 26 – **Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.**

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.

UPOZORNĚNÍ

- 1 – Příklad nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- 2 – Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- 3 – Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- 4 – Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- 5 – Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutně důkladně vysušit.
- 6 – Příklad neobsluhujte mokřima rukama.
- 7 – Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- 8 – Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.
- 9 – Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.
- 10 – Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokré plochy.
- 11 – Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.
- 12 – UPOZORNĚNÍ Neponořujte motorovou jednotku do tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem
- 13 – Upozornění Motorová část NESMÍ být umývána v myčce nádobí.
- 14 – Upozornění maximální doba nepřetržitého provozu nesmí překročit 3min.. Po 5 cyklech práce je třeba udělat 30 min. přestávku.

15 – Upozornění v zařízení NESMÍ být mixovány velké části tvrdých předmětů, kostí, šlach, zmrzlých výrobků a tvrdých předmětů.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Obrázek č.1

1 – Základna s motorem / 2 Spínač- regulátor otáček / 3-Uvolňující tlačítko / 4-Ocelová miska/ 5 -Hřídél pro upevnění míchadel / 6- Víko misky / 7-Míchadla / 8-Kryt pohonu mixéru/ 9 - Pohon mixéru/ 10- Kryt pohonu mlýnku na maso / 11-Pohon mlýnku na maso / 12- Nádoba mixéru / 13- Tělo mlýnku na maso / 14 - Šnek / 15- Sítko / 16- Nůž mlýnku na maso / 17- Matice mlýnku na maso / 18- Zásobník / 19- Pěchovadlo/ 20- Protiskluzové přísavky / 21- Napájecí kabel

II. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškeré prvky obalu
- Pozor, na kovových dílech spotřebiče se může nacházet slabě viditelná ochranná folie, kterou JE TŘEBA odstranit
- Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel
- Umyjte všechny díly, které přijdou do styku s potravinami, protože se na nich mohou nacházet nečistoty z výroby.

Pozor: během prvního použití může unikát dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.

III. POUŽÍVÁNÍ

Michání / mísení / šlehání pěny / Utírání (Obrázek 2)

Upozornění: Při použití, plnění, vyprazdňování a čištění, dbejte zvýšené opatrnosti. Nůž, Nože, Struhadla jsou velmi ostré a mohou způsobit zranění.

Poznámka: Směšovač funguje pouze tehdy, když je víko zakrývající montážní patici směšovače uzavřeno (obrázek 1, položka 8).

Max Kapacita	Max. Provozní doba	přestávka
Míchání	15 min	15 min
Mixér	3 min	5 min
Mlýnek na maso	3 min	5 min

- Stiskněte uvolňovací tlačítko ramene a zvedněte rameno robota nahoru
- Víko misky namontujte na hlavici:
- Připravte správnou koncovku
- Nasadte vybranou koncovku na hřídél a otočte proti směru hodinových ručiček
- Vložte misku do základny a otočte ve směru hodinových ručiček pro zamknutí
- Vložte připravené výrobky do misky
- Spusťte rameno mixéru pomocí uvoňovacího tlačítka

- 8 – Zvolte požadovanou pracovní rychlost
- 9 – Po skončení míchání vypněte zařízení, otáčející knoflík do polohy nula a následně odpojte zástrčku ze zásuvky

Mixér (Obrázek 3)

- 1 – Odstraňte kryt pohonu mixéru
- 2 – Umístěte nádobu mixéru v otvoru a následně otočte ve proti směru hodinových ručiček pro uzamčení
- 3 – Umístěte produkty v nádobě množství nesmí překročit značku maximum
- 4 – Upevněte víko a zvolte požadovanou rychlost mixování
- 5 – Po skončení míchání vypněte zařízení, otáčející knoflík do polohy nula a následně odpojte zástrčku ze zásuvky

Mlýnek na maso (Obrázek 4)

- 1 – Umístěte všechny krájecí prvky v těle mlýnku vybírající správné sítko
- 2 – Odstraňte kryt pohonu mlýnku na maso
- 3 – Zatlačte tělo mlýnku do úchyty a následně otočte směrem vzhůru (proti směru hodinových ručiček), pro uzamčení
- 4 – Umístěte zásobník podavače
- 5 – Zapněte zařízení a předem připravené produkty umístěte v zásobníku a pomocí pěchovadla vkládejte do otvoru zásobníku
- 6 – Po skončení míchání vypněte zařízení, otáčející knoflík do polohy nula a následně odpojte zástrčku ze zásuvky.

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním zařízení vždy vypněte a odpojte od elektrické zásuvky

Pouze některé části lze mýt v myčce.

1. Před mytím musí být všechny díly odděleny:
2. Měly by být myté podle následující tabulky 2
3. V případě, že mytí částí pod proudem vody NEMĚLA by přesáhnout 70 ° C
4. V případě čištění dílů, které lze čistit pouze vlhkým hadříkem nepoužívejte žádné chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky.
5. Základnu motoru lze čistit POUZE vlhkým hadříkem NEPOUŽÍVAJÍC žádné chemikálie a abrazivní prostředky.
6. Části, které lze mýt v myčce nádobí, mohou být myté pomocí programu, ve kterém teplota nepřekročí 70°C,
7. Po umytí je nutné všechny díly dobře vysušit.

 Tekoucí voda	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
 Myčka nádobí	✓			✓						✓
 Vlhký hadřík	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

V. TECHNICKÉ PARAMETRY

Model: LAFE MPL-001K

Jmenovité napětí: AC 220-240V 50-60Hz

Maximální výkon: 1300 W

Hladina hluku: 70 dB

Max. Provozní doba 15 min.

Maximální teplota kapaliny 70°C

Maximální teplota výrobků 70°C

POZNÁMKA:

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.

2 – Pred použitím rozvinúť a napriamiť napájací vodič.

3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.

4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol roztriahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.

5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.

Pozor! V prípade plášt'a s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natiahnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.

6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.

UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom

7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.

8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.

9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.

10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.

11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia

12 – Treba si pamätať, že niektoré súčasti zariadenia a plášt'a sa počas práce veľmi zohrievajú preto treba dodržať zvláštnu opatnosť a nedotýkať sa ich, možno sa popáliť – len rúčka/držadla zariadenia sú zhotovené z materiálov, ktoré sa nezohrievajú. Preto až do momentu ochladnutia sa odporúča chytať len za rúčku/držadla

13 – Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.

14 – Nesmiete používať zariadenie v rúrach, na plynových alebo elektrických varičoch či iných zdrojoch tepla.

15 – Zariadenie sa musí vždy naplňať v rozsahu „Min“ a „Max“ označenom na ukazovateli vody.

16 – Pri používaní zariadenia treba zabezpečiť vhodný priestor nad a okolo. Zariadenie sa počas práce nesmie dotýkať žiadnych ľahko zápalných predmetov ako sú: dekorácie, papierové uteráky, záclony, odevy a pod.

17 – Nikdy nechytajte za koncovky na mixovanie alebo rotujúce ostria ak je zariadenie napojené na napájaciu zásuvku.

18 – Koncovky na mixovanie alebo rotujúce ostria rotujú s veľkou rýchlosťou a môžu poškodiť telo.

19 – PRED odpojením koncoviek na mixovanie alebo dielov s rotujúcimi ostriami od zariadenia VŽDY vyťahnite zástrčku z napájacej zásuvky.

20 – Ak používate zariadenie s koncovkami na mixovanie alebo rotujúcimi ostriami dodržte ZVLÁŠTNÚ OPATRnosť aby sa dlhé vlasy nezachytili.

21 – **UPOZORNENIE: Pri manipulácii, plnení, vyprázdňovaní a čistení dávajte obzvlášť pozor na ostré nástroje. Ostré nástroje môžu poškodiť kožu alebo telo.**

22 – Vždy pred výmenou príslušenstva, typu džbán alebo nádoba, pred vkladáním alebo vybratím miešacích koncoviek vypnite zariadenie a odpojte zo zásuvky.

23 – Buďte zvlášť opatrní pri nalievaní a vylievaní horúcich kvapalín.

24 – UPOZORNENIE: maximálna teplota mixovaných výrobkov nesmie prekročiť 70°C

25 – UPOZORNENIE Neponárajte motorovú jednotku do tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom

26 – **Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.**

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.

VÝSTRAHY

1 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.

2 – Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.

3 – Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.

4 – Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.

5 – V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.

6 – Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.

7 – Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.

8 – Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou

9 – Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.

10 – Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých povrchoch.

11 – Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.

- 12 – UPOZORNENIE Neponárajte motorovú jednotku do tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom
- 13 – Upozornenie Motorová časť NESMIE byť umývaná v umývačke riadu.
- 14 – Upozornenie maximálna doba nepretržitej prevádzky nesmie prekročiť 3 min.. Po 5 pracovných cykloch je potrebné urobiť 30 min. prestávku.
- 15 – Upozornenie v zariadení NESMIE byť mixované väčšie množstvo tvrdých predmetov, kostí, šliach, zmrazených výrobkov alebo iné tvrdé potraviny.

OPIS ZARIADENIA

Obrázok č.1

1 – Základňa s motorom / 2 – Spínač- regulátor otáčok / 3 – Uvoľňujúce tlačidlo / 4 – Oceľová miska / 5 – Hriadeľ pre upevnenie miešadiel / 6 – Veko misky / 7 – Miešadlá / 8 – Kryt pohonu mixéra / 9 – Pohon mixéra / 10 – Kryt pohonu mlynčeka na mäso / 11 – Pohon mlynčeka na mäso / 12 – Nádobu mixéra / 13 – Telo mlynčeka na mäso / 14 – Slimák / 15 – Sítka /16 – Nôž mlynčeka na mäso / 17 – Matica mlynčeka na mäso / 18- Zásobník / 19- Natláčacie viečko /20 – Protišmykové prísavky / 21 – Napájací kábel

II. PRED PRVÝM POUŽITÍM

- a) Odstráňte všetky diely obalu
- b) Pozor na kovových súčiastkach zariadenia sa môže nachádzať slabo viditeľná ochranná fólia, ktorá sa tiež MUSÍ odstrániť
- c) Rozviňte a napriamte napájací vodič
- d) Umyte všetky diely, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, lebo sa na nich môžu nachádzať nečistoty z výroby.

Poznámka: Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cyklu ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zahrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

III. POUŽÍVANIE**Miešanie / Šľahanie peny / Hnetenie (Obrázok 2)**

Upozornenie: Pri používaní, plnení, vyprázdňovaní alebo čistení, dbajte o zvýšenú opatrnosť. Nôž, Nože, Strúhadlá sú veľmi ostré a môžu spôsobiť zranenie.

Poznámka: Mixér funguje iba vtedy, keď je kryt zakrývajúci montážnu zásuvku mixéra zatvorený (obrázok 1, položka 8).

Max Kapacita	Max. Prevádzková doba	prestávka
Miešanie	15 min	15 min
Mixér	3 min	5 min
Mlynček na mäso	3 min	5 min

- 1 – Stlačte uvoľňovacie tlačidlo ramena a zdvihnite rameno robota hore
- 2 – Veko misky namontujte na hlavicu:
- 3 – Pripravte správnu koncovku
- 4 – Nasadte vybranú koncovku na hriadeľ a otočte proti smeru hodinových ručičiek
- 5 – Vložte misku do základne a otočte v smere hodinových ručičiek pre zamknutie
- 6 – Vložte pripravené výrobky do misky
- 7 – Spustíte rameno mixéra pomocou uvoľňovacieho tlačidla
- 8 – Zvoľte požadovanú pracovnú rýchlosť
- 9 – Po skončení miešania vypnite zariadenie otáčajúc gombík do polohy nula a následne odpojte zástrčku zo zásuvky

Mixér (Obrázok 3)

- 1 – Odstráňte kryt pohonu mixéra
- 2 – Umiestnite nádobu mixéra v otvore a následne otočte v proti smeru hodinových ručičiek pre uzamknutie
- 3 – Umiestnite produkty v nádobe, pridané množstvo nesmie prekročiť značku maximum
- 4 – Upevnite veko a zvoľte požadovanú rýchlosť mixovania
- 5 – Po skončení miešania vypnite zariadenie otáčajúc gombík do polohy nula a následne odpojte zástrčku zo zásuvky

Mlynček na mäso (Obrázok 4)















- 1 – Umiestnite všetky krájacie prvky v tele mlynčeka vyberajúc správne sitko
- 2 – Odstráňte kryt pohonu mlynčeka na mäso
- 3 – Zatláčte telo mlynčeka do úchyty a následne otočte smerom hore (proti smeru hodinových ručičiek), pre uzamknutie
- 4 – Umiestnite zásobník podávača
- 5 – Zapnite zariadenie a vopred pripravené produkty umiestnite v zásobníku a pomocou tlačidla vkladajte do otvoru zásobníka
- 6 – Po skončení miešania vypnite zariadenie otáčajúc gombík do polohy nula a následne odpojte zástrčku zo zásuvky.

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením zariadenia vždy vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky

Len niektoré časti sa dajú umývať v umývačke riadu.

1. Pred umývaním musia byť všetky diely oddelené:
2. Mali by byť umývané podľa nasledujúcej tabuľky 1
3. V prípade, že umývanie častí si vyžaduje umývanie pod prúdom vody, voda by NEMALA presahovať 70 °C
4. V prípade čistenia dielov, ktoré možno čistiť iba vlhkou handričkou nepoužívajte žiadne chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.
5. Základňu motora možno čistiť LEN vlhkou handričkou nepoužívajú žiadne chemikálie a abrazívne prostriedky.
6. Časti, ktoré je možné umývať v umývačke riadu, môžu byť umývané pomocou programu, v ktorom teplota neprekročí 70 °C,
7. Po umytí je nutné všetky diely dobre vysušiť.

											
 Tečúca voda		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
 Umývačka riadu		✓			✓						✓
 Vlhká handrička	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

V. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: LAFE BBL002

Menovité napätie: AC 220-240V 50-60Hz

Maximálny výkon: 1300 W

Hladina hluku: 70 dB

Max. Prevádzková doba 15 min.

Maximálna teplota kvapaliny 70°C

Maximálna teplota výrobkov 70°C

Уважаемый клиент:

Благодарим Вас за покупку продуктов марки LAFE:

ВНИМАНИЕ:

Устройство предназначено только для домашнего пользования.

Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования.

Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе

Внимание! Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.

I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1 – Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: AC- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.

2 – Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.

3 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.

4 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.

5 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки.

Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.

6 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это оборудование может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта или знаний по использованию оборудования ТОЛЬКО если это будет происходить под руководством лица, ответственного за их безопасность, или им были даны советы о том, как использовать аппарат безопасно, и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия проводятся под наблюдением

7 – Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.

8 – Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.

9 – Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.

10 – Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.

11 – Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.

12 – Следует помнить о том, что некоторые части прибора и корпуса во время работы сильно нагреваются, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность и не прикасаться к ним, поскольку можно обжечься – только рукоятка/ручки устройства изготовлены из не нагревающихся материалов. Поэтому до полного остывания рекомендуется брать только за рукоятку/ручки.

- 13 – Прибором следует пользоваться только на сухой и стабильной поверхности.
- 14 – Нельзя использовать прибор в духовках, на кухонной или электрической плите или других источниках тепла.
- 15 – Устройство всегда следует наполнять в диапазоне от „Мин” до „Макс”, обозначенном на указателе уровня воды.
- 16 - При пользовании прибором следует обеспечить надлежащее пространство над и вокруг него. Во время работы прибор не может касаться никаких легковоспламеняющихся предметов, например, оформления, бумажных полотенец, штор, одежды и т.п.
- 17 – Не дотрагивайтесь руками до насадок во время работы устройства.
- 18 – миксирующие насадки или ножи вращаются с высокой скоростью и могут повредить тело.
- 19 – ПЕРЕД тем, как отсоединить миксирующие насадки или ножи от устройства, ВСЕГДА выньте вилку из розетки.
- 20 – При использовании устройства с миксирующими насадками или ножами соблюдайте осторожность, чтобы не втянуло длинных волос.
- 21 – **ВНИМАНИЕ Будьте особенно осторожны с острыми лезвиями при использовании, наполнению, опорожнению и очистке. Лезвия могут нанести повреждения кожи и тела.**
- 22 – Всегда перед сменой аксессуаров, к примеру кувшина или бутылки, установкой и снятием насадок выключите устройство и отсоедините его от источника питания.
- 23 – Будьте особенно осторожны во время наливания и изливания горячих жидкостей.
- 24 – ПРИМЕЧАНИЕ: максимальная температура продуктов во время перемешивания не должна превышать 60 °С
- 25 – ВНИМАНИЕ Во избежание риска поражения электрическим током категорически запрещено погружать миксер в воду или другую жидкость.
- 26 – **Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.**

Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.

Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- 1 – Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
- 2 – Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
- 3 – Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
- 4 – Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
- 5 – В случае намокания таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
- 6 – Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
- 7 – Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- 8 – Не пользуйтесь устройством в ванне, над раковиной, под душем или вблизи другого сосуда с водой или с другой жидкостью.
- 9 – Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы с него стекала вода.
- 10 – Никогда не кладите включенный в розетку прибор на мокрые поверхности.
- 11 – Перед включением прибора в розетку убедитесь, что параметры напряжения в сети соответствуют параметрам устройства на заводской табличке.
- 12 – ВНИМАНИЕ Во избежание риска поражения электрическим током категорически запрещено погружать миксер в воду или другую жидкость.
- 13 – ВНИМАНИЕ Запрещается мойка корпуса с двигателем в посудомоечной машине.
- 14 – ВНИМАНИЕ: максимальное время непрерывной работы не должно превышать 3 минут. После выполнения 5 кратковременных серий работы необходимо сделать перерыв длиной в 15 минут.
- 15 – ВНИМАНИЕ в устройстве нельзя смешивать больших частей твердых предметов, костей, сухожилий, замороженных и твердых продуктов.

I. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

Рисунок нр.1

- 1 – Корпус с двигателем / 2 – Ручка включателя – регулировка оборотов / 3 – Кнопка блокировки моторного блока / 4 – Стальная чаша / 5 – Вал для крепления мешалок / 6 – Крышка для чаши / 7 – Мешалки / 8 – Крышка отверстия для установки блендера / 9 – Отверстие для установки блендера / 10 – Крышка отверстия для установки мясорубки / 11 – Отверстие для установки мясорубки / 12 – Кувшин блендера / 13 – Корпус мясорубки / 14 – Шнек / 15 – Ситечка / 16 – Нож мясорубки / 17 – Гайка крепления головки / 18 – Лоток подачи / 19 – Толкатель / 20 – Противоскользкая подставка / 21 – Штепсельная вилка

II. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- a) Удалите все упаковочные материалы
- b) Обратите внимание, на металлических деталях устройства может находиться почти невидимая защитная пленка, которую также НУЖНО удалить
- c) Разверните и выпрямите шнур питания
- d) Вымойте все детали, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами, потому что на них могут оставаться загрязнения постпроизводства.

Внимание: во время первого использования может выходить дым и запах; это вызвано тем, что некоторые детали в производственном цикле могли быть слегка смазаны, а также вследствие нагрева элементов. Это нормальное явление, и оно должно прекратиться по прошествии определенного времени.

III. УПРАВЛЕНИЕ**Смешивание / Взбивание / Замес теста (Рисунок 2)**

Внимание: Будьте особенно осторожны с острыми лезвиями при использовании, наполнении, опорожнении и очистке устройства. Нож, Ножи и Терки очень остры и могут нанести повреждения кожи и тела.

Примечание: блендер работает только тогда, когда крышка, закрывающая монтажное гнездо блендера, закрыта (рисунок 1, позиция 8).

Макс Объем	Макс. время работы	перерыв
Смешивание	15 минут	15 минут
Блендер	3 минут	5 минут
Мясорубка	3 минут	5 минут

- 1 – Нажмите кнопку откидной головки и приподнимите ее вверх
- 2 – Крышку чаши установите в головке:
- 3 – Выберите соответствующую насадку
- 4 – Вставьте выбранную насадку на вал и поверните в направлении против часовой стрелки
- 5 – Установите чашу в корпусе и поверните по часовой стрелке, чтобы ее заблокировать
- 6 – Поместите в чашу подготовленные продукты
- 7 – Опустите головку миксера, нажав на кнопку блокировки
- 8 – Выберите желаемую скорость работы
- 9 – По окончании работы выключите устройство, переводя ручку в нулевое положение, а затем отсоедините вилку из контакта

Блендер (Рисунок 3)

- 1 – Снимите крышку отверстия для установки блендера
- 2 – Установите кувшин блендера на отверстие, затем поверните в направлении по против часовой стрелки, чтобы его заблокировать
- 3 – Поместите в кувшин количество продуктов, не превысившее максимального значения
- 4 – Установите крышку, а затем выберите нужную скорость измельчения
- 5 – По окончании работы выключите устройство, переводя ручку в нулевое положение, а затем отсоедините вилку из контакта

Мясорубка (Рисунок 4)

- 1 – Установите все измельчающие элементы в корпусе мясорубки выбрав соответствующее решето
- 2 – Снимите крышку отверстия для установки мясорубки
- 3 – Установите корпус мясорубки в отверстие, нажмите на него, а затем поверните вверх (против часовой стрелки), чтобы заблокировать
- 4 – Установите лоток для подачи
- 5 – Включите устройство и выложите на лоток ранее подготовленные продукты и с помощью толкателя вводите их в отверстие для подачи
- 6 – По окончании работы выключите устройство, переводя ручку в нулевое положение, а затем отсоедините вилку из контакта.

IV. ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

Перед очисткой всегда обязательно выключите устройство и отсоедините его от источника питания.

Только некоторые элементы можно мыть в посудомоечной машине

1. Перед мытьем отсоедините все части:
2. Все элементы следует чистить в соответствии с приведенной ниже таблицей № 2
3. В случае чистки деталей в проточной воде ее температура НЕ должна превышать 70°C
4. В случае чистки деталей, которые разрешается мыть только влажной тряпкой, НЕ используйте никаких агрессивных химических веществ или абразивных средств.
5. Корпус с двигателем, можно мыть ТОЛЬКО влажной тряпкой, ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование агрессивных химических веществ и абразивных средств.
6. Элементы, которые можно мыть в посудомоечной машине можно мыть с помощью программы, в которой температура воды НЕ превышает 70°C
7. После мытья все части следует тщательно просушить.

 Проточная вода		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
 Посудомоечная машина		✓			✓						✓
 Влажная тряпка	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

V. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель: LAFE MPL-001K

Номинальное напряжение: AC 220-240V 50-60Гц

Максимальная мощность: 1300 Вт

Уровень шума: 70 дБ

Макс. время работы: 15 минут

Макс. рабочая температура жидкости: 70°C

Макс. температура продуктов: 70°C



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zaturowujące glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaira kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tisztá természeti környezetet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili. Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol přečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

**LanoTM
fe1**

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa